GARMIN

Series echo™ 200, 300 y 500

Manual del usuario

Diciembre de 2013 190-01709-33_0A Impreso en Taiwán

Todos los derechos reservados. De acuerdo con las leyes de copyright, este manual no podrá copiarse, total o parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Garmin. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en el contenido de este manual sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita www.garmin.com para ver actualizaciones e información adicional sobre el uso de este producto.

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y otros países. echo™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Contenido

Introducción **1**
Registro del dispositivo 1
Comunicación con el departamento de asistencia de Garmin 1
Convenciones del manual 1
Introducción de valores numéricos 1

Inicio **1**
Botones 1
Encendido automático del dispositivo 1
Ajuste de la retroiluminación 1
Ajuste de la paleta de colores 1
Configuración del modo de color 1
Selección del tipo de transductor 1
Ajuste del contraste 1
Configuración del pitido 1
Desactivación del menú 2
Uso del ajuste rápido 2

Páginas **2**
Selección de una página 2
Página Pantalla completa 2
Página Zoom dividido 2
Página Frecuencia dividida 2
Configuración de la página Registro 2
Página Destellos 3
Página Números 3
Restablecimiento del cuentakilómetros 3

Sonda **3**
Vista de la sonda DownVü 3
Frecuencias de la sonda 3
Ajuste de la escala de profundidad 3
Ajuste del zoom 3
Bloqueo de la pantalla en el fondo 4
Detención de la pantalla de sonda 4
Apertura del historial de sonda 4
Configuración de la velocidad de barrido de la sonda 4
Visualización y ajuste de la línea batimétrica 4
Configuración de la presentación de los objetivos suspendidos 4
Activación del A-Scope 4
Configuración del ruido y la ganancia de la sonda 4
Alarmas 5
Configuración de los números de sonda 5
Configuración del sistema 5
Configuración de la unidad del sistema 5
Restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica 5

Calibración **6**
Configuración del ajuste de quilla 6
Configuración de la variación de temperatura del agua 6
Calibración del sensor de velocidad en el agua 6

Apéndice **6**
Especificaciones 6
Limpieza de la carcasa externa 6
Limpieza de la pantalla 6
Acuerdo de licencia del software 6

Índice **8**

Introducción

⚠ AVISO

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Registro del dispositivo

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Visita http://my.garmin.com.
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

Comunicación con el departamento de asistencia de Garmin

- Visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia relativa a tu país.
- En Estados Unidos, llama al (913) 397 8200 o al (800) 800 1020.
- En el Reino Unido, llama al 0808 2380000.
- En Europa, llama al +44 (0) 870 8501241.

Convenciones del manual

En este manual, el término "seleccionar" se utiliza para describir las acciones siguientes.

- Resaltar un elemento del menú y pulsar **ENTER**.
- Pulsar un botón, como **ENTER** o **MENU**.

Cuando se te indique que selecciones elementos del menú, pueden aparecer pequeñas flechas en el texto. Estas flechas indican que debes resaltar una serie de elementos mediante ▲ y ▼, y seleccionar **ENTER** a continuación. Por ejemplo, para "selecciona **MENU** > **Pausa/Retroceso de sonda**", selecciona **MENU** y, a continuación, selecciona ▲ o ▼ hasta resaltar **Pausa/Retroceso de sonda**. Finalmente, selecciona **ENTER**.

Introducción de valores numéricos

Puedes introducir valores numéricos cuando configuras las alarmas o una variación.

1. Selecciona ▲ y ▼ para seleccionar el primer valor numérico.
2. Selecciona ▶ o **ENTER** para continuar con el siguiente dígito.
3. Repite los pasos 1 y 2 para ajustar todos los valores numéricos.

Inicio

Botones

MENU	Muestra u oculta una lista de opciones.
ENTER	Selecciona un elemento del menú.
▲▼	Permite desplazarse por las opciones o cambiar la configuración.
◀▶	Selecciona opciones de páginas.
⏻	Enciende o apaga el dispositivo y ajusta la retroiluminación.

Encendido automático del dispositivo

Puedes ajustar el dispositivo para que se encienda automáticamente cuando esté conectado a la corriente. De lo contrario, deberás seleccionar ⏻.

Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema** > **Encendido automático** > **Activado**.

Ajuste de la retroiluminación

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema** > **Retroiluminación**.
2. Selecciona ▲ y ▼.

Ajuste de la paleta de colores

En los dispositivos de las series echo 300 y 500, puedes configurar la paleta de colores de todas las pantallas de sonda.

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Paleta de colores**.
2. Selecciona una paleta de colores.

Configuración del modo de color

En los dispositivos de las series echo 300 y 500, puedes configurar el modo de color de la pantalla de sonda para uso diurno o nocturno.

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema** > **Modo de color**.
2. Selecciona **Día** o **Noche**.

Selección del tipo de transductor

Para poder seleccionar el tipo de transductor, debes saber de qué transductor dispones.

Es posible que debas establecer el tipo de transductor para que la sonda funcione adecuadamente.

1. En una vista de sonda, selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Tipo de transductor**.
2. Selecciona una opción:
   - Si tienes un transductor de doble haz de 200/77 kHz, selecciona **Doble haz**.
   - Si tienes un transductor de frecuencia dual de 200/50 kHz, selecciona **Frecuencia dual**.
   - Si tienes un transductor DownVü, selecciona **DownVü**.
   - En caso de que tengas otro tipo de transductor, selecciónalo en la lista.

Ajuste del contraste

NOTA: esta función no está disponible en todos los modelos.

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema** > **Contraste**.
2. Selecciona ▲ o ▼.

   SUGERENCIA: mantén pulsado ▲ o ▼ para realizar rápidamente ajustes grandes.
3. Selecciona **ENTER**.

Configuración del pitido

Puedes determinar en qué momentos el dispositivo emite sonidos.

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema** > **Pitido**.
2. Selecciona una opción:
   - Para que el dispositivo emita un pitido al seleccionar un elemento y al activar una alarma, selecciona **Activado**.

- Para que el dispositivo emita un pitido solo al activar alarmas, selecciona **Sólo alarmas**.

Desactivación del menú

Si un menú permanece abierto durante 15 segundos y no se realiza ninguna selección, se cierra y se muestra la pantalla anterior.

Uso del ajuste rápido

Después de ajustar un parámetro y volver a una página, puedes volver rápidamente a las opciones de configuración.

Selecciona ▲ o ▼.

Páginas

Puedes ver la información de la sonda en distintos formatos mediante el menú Páginas.

Selección de una página

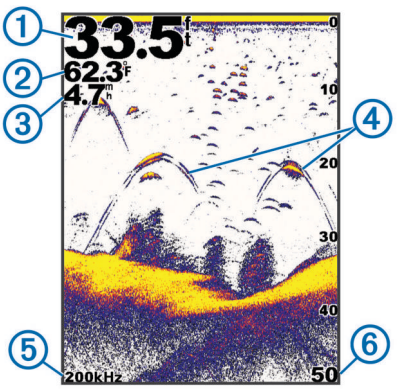
1. Selecciona **MENU** > **Páginas**.
2. Selecciona una página.

   SUGERENCIA: en los dispositivos de las series echo 200 y 500, puedes acceder rápidamente al menú de las páginas seleccionando ◀ o ▶ desde cualquier pantalla.

Página Pantalla completa

Puedes ver un gráfico a vista completa de las lecturas de sonda de un transductor en la página de pantalla completa.

En el menú de páginas, selecciona **Tradicional** o **DownVü**.

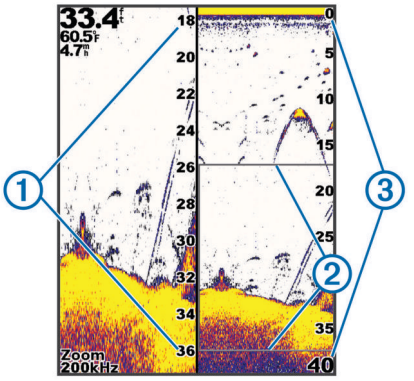


①	Profundidad del fondo
②	Temperatura del agua
③	Velocidad en el agua (si se ha conectado un transductor de corredera)
④	Objetivos suspendidos
⑤	Frecuencia del transductor
⑥	Profundidad de pantalla a medida que la pantalla se desplaza de derecha a izquierda

Página Zoom dividido

La página Zoom dividido muestra un gráfico completo de las lecturas de sonda en el lado derecho de la pantalla y una parte ampliada de ese gráfico en el lado izquierdo de la pantalla.

Selecciona **MENU** > **Páginas** > **Zoom dividido**.



①	Escala de profundidad aumentada
②	Ventana de zoom
③	Escala de profundidad

Aumento del ancho de la pantalla de zoom

Puedes aumentar el ancho de la parte ampliada de la página de zoom dividido.

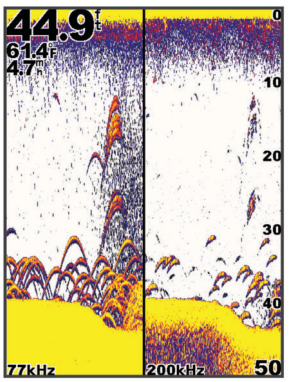
En la página de zoom dividido, selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Tamaño de división** > **Grande**.

Página Frecuencia dividida

En la página de frecuencia dividida puedes ver dos frecuencias.

NOTA: debes disponer de un transductor de doble haz o un transductor de frecuencia dual para utilizar la página de frecuencia dividida.

Selecciona **MENU** > **Páginas** > **Frecuencia dividida**.



Configuración de la página Registro

Selecciona **MENU** > **Páginas** > **Registro**.

Profundidad: muestra un registro gráfico de las lecturas de profundidad a lo largo del tiempo.

Duración del registro de profundidad: establece el intervalo de tiempo del registro de profundidad. Aumentar la duración permite visualizar las variaciones de profundidad durante un periodo de tiempo más prolongado. Reducir la duración permite visualizar más información durante un periodo de tiempo más reducido.

Escala: configura la escala de profundidad. Si se aumenta la escala de profundidad, se muestran más variaciones de la profundidad. Si se reduce la escala de profundidad se muestran las variaciones con más detalle. **Automático** ajusta la escala de profundidad para mostrar todos los valores de registro en la duración seleccionada.

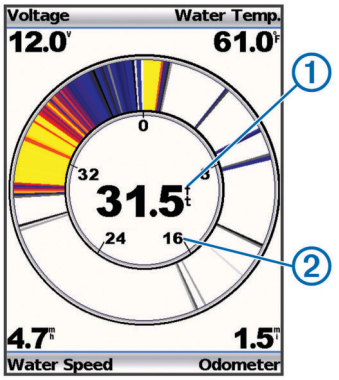
Temperatura: muestra un registro gráfico de las lecturas de la temperatura del agua a lo largo del tiempo. Aumentar la escala de temperaturas permite visualizar más variaciones de la temperatura. Reducir la escala de temperaturas

permite visualizar las variaciones con más detalle. **Automático** ajusta la visualización de todos los valores de registro en la duración seleccionada.

Página Destellos

La página Destellos muestra información de la sonda en una escala de profundidad circular, indicando lo que hay debajo de la embarcación. Está organizada como un anillo que se inicia en la parte superior y avanza en el sentido de las agujas del reloj. La profundidad se indica en la escala situada dentro del anillo. La información de sonda destella en el anillo cuando se recibe a la profundidad indicada. Los colores indican las diferencias de intensidad de los datos de la sonda.

Selecciona **MENU** > **Páginas** > **Destellos**.



①	Profundidad en la ubicación actual
②	Escala de profundidad

Página Números

Desde la página Números, puedes elegir ver la información numérica en lugar de un gráfico.

Selecciona **MENU** > **Páginas** > **Números**.

Restablecimiento del cuentakilómetros

Antes de que puedas poner a cero el cuentakilómetros, debes conectar el dispositivo a un transductor de corredera.

En la página Números, selecciona **MENU** > **Restablecer cuentakilómetros**.

Sonda

Las páginas Pantalla completa, Zoom dividido, Frecuencia dividida y Destellos son representaciones visuales del área situada debajo de la embarcación. Puedes personalizar estas vistas de la sonda.

NOTA: no todos los dispositivos disponen de estas funciones.

Vista de la sonda DownVü

NOTA: no todos los modelos son compatibles con los transductores y la tecnología de la sonda DownVü.

NOTA: para recibir información de la sonda de exploración DownVü, necesitas un plotter o sonda compatible y un transductor compatible.

La sonda de alta frecuencia DownVü proporciona una imagen más nítida de debajo de la embarcación y ofrece una representación más detallada de las estructuras sobre las que pasa.

Los transductores tradicionales emiten un haz cónico. La tecnología de la sonda de exploración DownVü emite un haz estrecho similar a la forma del haz de una fotocopiadora. Este haz ofrece una imagen más clara, similar a una fotografía, de lo que hay debajo de la embarcación.

Frecuencias de la sonda

NOTA: las frecuencias disponibles dependen del transductor que se utilice.

Ajusta la frecuencia para adaptar la sonda a tus objetivos específicos y a la profundidad actual del agua.

Las frecuencias más altas utilizan haces estrechos y son mejores para su uso en alta velocidad y cuando las condiciones del mar son adversas. La definición del fondo y de la termoclina puede ser más precisa si se utiliza una frecuencia más alta.

Las frecuencias más bajan utilizan haces amplios, que cubren una área mayor y permiten que el pescador vea más objetivos. Sin embargo, también podrían generar más ruido de superficie y reducir la continuidad de la señal del fondo cuando las condiciones del mar son adversas. Los anchos de haz más amplios generan arcos más grandes para la obtención de objetivos de peces, por lo que son ideales para encontrar peces. Además, los anchos de haz más amplios funcionan mejor en aguas profundas, ya que las frecuencias más bajas penetran mejor en aguas profundas. También se pueden utilizar para buscar estructuras como, por ejemplo, acumulaciones de ramas.

Ver dos frecuencias al mismo tiempo utilizando la vista de frecuencia dividida te permite ver a más profundidad con señales de frecuencia más baja y, al mismo tiempo, obtener más detalles de la señal de frecuencia más alta.

Selección de una frecuencia

1. Selecciona **MENU**.
2. Selecciona **Frecuencia** o **FREC.**.
3. Selecciona una frecuencia.

Ajuste de la escala de profundidad

Puedes configurar la escala de profundidad que aparece en la parte derecha de la pantalla. La escala automática muestra el fondo en el tercio inferior de la pantalla de la sonda, y puede ser útil para hacer un seguimiento del fondo donde los cambios en el terreno son ligeros o moderados.

Cuando la profundidad cambia radicalmente, como en el caso de un gran desnivel o acantilado, puedes ajustar manualmente la escala para ver una escala de profundidad especificada. El fondo se muestra en la pantalla siempre que se encuentre dentro de la escala establecida manualmente.

1. Selecciona **MENU** > **Escala**.
2. Selecciona una opción.
   - Para que el dispositivo ajuste la escala automáticamente en función de la profundidad, selecciona **Automático**.
   - Para aumentar o reducir manualmente la escala, selecciona **Manual** y, a continuación, selecciona ▲ o ▼.

   NOTA: si configuras la escala en una página, esa configuración se aplica a todas las páginas.

Ajuste del zoom

Puedes ajustar el zoom manualmente especificando el intervalo y una profundidad de inicio fija. Por ejemplo, si la profundidad es de 15 metros y la profundidad de inicio es de 5 metros, el dispositivo muestra un área ampliada desde los 5 hasta los 20 metros de profundidad.

También puedes especificar un intervalo para que el dispositivo ajuste el zoom automáticamente. El dispositivo calcula el área de zoom desde el fondo del agua. Por ejemplo, si seleccionas un intervalo de 10 metros, el dispositivo mostrará un área ampliada de 10 metros sobre el fondo.

1. Selecciona **MENU** > **Zoom**.
2. Selecciona **Zoom manual** o **Zoom automático**.

3 Selecciona **Intervalo** y, a continuación, ▲ o ▼ para aumentar o reducir el aumento del área ampliada.

4 En caso necesario, selecciona **Profundidad** para ajustar la ventana aumentada arriba o abajo.

NOTA: la ventana aumentada solo hace un seguimiento del fondo en modo automático.

Bloqueo de la pantalla en el fondo

Puedes bloquear la pantalla en el fondo del agua. Por ejemplo, si seleccionas un intervalo de 20 metros, el dispositivo mostrará un área de 20 metros sobre el fondo. El intervalo aparece en el lado derecho.

1 En una vista de sonda, selecciona **MENU** > **Zoom** > **Bloqueo de fondo**.

2 Selecciona un intervalo.

Detención de la pantalla de sonda

En una vista de sonda, selecciona **MENU** > **Pausa/ Retroceso de sonda** o **MENU** > **Pausa de sonda**.

Apertura del historial de sonda

NOTA: esta función no está disponible en todos los dispositivos.

1 En una vista de sonda, selecciona **MENU** > **Pausa/ Retroceso de sonda**.

2 Selecciona ◀ o ▶ para ajustar la línea vertical.

3 Selecciona ▲ o ▼ para ajustar la línea batimétrica horizontal.

Configuración de la velocidad de barrido de la sonda

Puedes ajustar la velocidad a la que se desplaza la pantalla de la sonda de derecha a izquierda. Mediante una velocidad de barrido mayor, se pueden observar más detalles, especialmente en movimiento o durante la pesca al curricán. Mediante una velocidad de barrido menor, la información de la sonda se muestra en pantalla durante más tiempo.

1 Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Velocidad de barrido**.

2 Selecciona una velocidad de barrido.

NOTA: si configuras la velocidad de barrido en una página, ese parámetro se aplica a las demás páginas.

Visualización y ajuste de la línea batimétrica

Puedes mostrar y ajustar una línea horizontal en una pantalla de sonda. La profundidad de la línea se indica en el lado derecho de la pantalla.

NOTA: si muestras la línea batimétrica en una página, la línea aparecerá también en las demás páginas.

1 Selecciona **MENU** > **Línea batimétrica** > **Activado**.

2 Selecciona ◀ o ▶.

Configuración de la presentación de los objetivos suspendidos

NOTA: si configuras la presentación de los objetivos suspendidos en una página, ese parámetro se aplicará a todas las páginas.

NOTA: esta función no está disponible en todos los transductores.

	Muestra los objetivos suspendidos como símbolos.
	Muestra los objetivos suspendidos como símbolos con información de profundidad del objetivo.
	Muestra los objetivos suspendidos como símbolos con información de fondo de la sonda.
	Muestra los objetivos suspendidos como símbolos con información de fondo de la sonda e información de profundidad del objetivo.

1 En una vista de sonda, selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Símbolos de peces**.

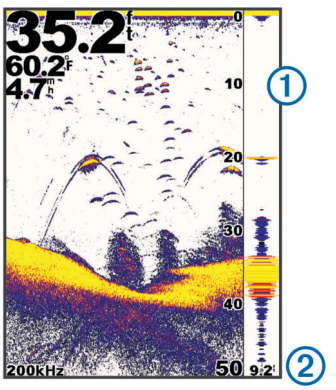
2 Selecciona una opción.

Activación del A-Scope

El A-Scope es un destello vertical que aparece a lo largo del lado derecho de la vista de pantalla completa de la sonda. Esta función expande los últimos datos de sonda recibidos de forma que sean más fáciles de ver. Asimismo, también puede resultar útil para detectar peces que están cerca del fondo.

NOTA: esta función no está disponible en todos los transductores.

En la página de pantalla completa, selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **A-Scope** > **Activado**.



①	A-Scope
②	Diámetro del cono de sonda en la profundidad actual

Configuración del ruido y la ganancia de la sonda

Puedes ajustar la cantidad de ganancia y ruido en una pantalla de sonda.

La configuración de la ganancia controla la sensibilidad del receptor de la sonda para compensar la profundidad y la claridad del agua. Al aumentar la ganancia se obtienen más detalles y, al reducirla, se reduce la saturación de pantalla.

NOTA: si configuras la ganancia en una página, este parámetro se aplicará al resto de páginas.

Configuración manual de la ganancia

1 Selecciona **MENU** > **Ganancia** > **Manual**.

2 Selecciona ▲ hasta que empieces a percibir ruido en la parte de agua de la pantalla.

3 Selecciona ▼ para disminuir ligeramente la ganancia.

Configuración automática de la ganancia

NOTA: para configurar la ganancia en la página de frecuencia dividida, debes configurar cada frecuencia por separado.

1 Selecciona **MENU** > **Ganancia**.

2 Selecciona una opción:

- Para mostrar automáticamente señales de sonda más débiles de sensibilidad más elevada con más ruido, selecciona **Alto automático**.
- Para mostrar automáticamente señales de sonda de sensibilidad media con ruido moderado, selecciona **Medio automático**.

- Para mostrar automáticamente señales de sonda de sensibilidad más baja con menos ruido, selecciona **Bajo automático**.

Configuración de rechazo de ruido

Puedes incrementar el rechazo de ruido para minimizar la presentación de las señales débiles de la sonda.

NOTA: si configuras el rechazo de ruido en una página, ese parámetro se aplicará a todas las páginas.

NOTA: para configurar el rechazo de ruido en la página de frecuencia dividida, debes configurar cada frecuencia por separado.

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Rechazo de ruido**.
2. Define el nivel de rechazo de ruido.

Ocultación del ruido de superficie

Puedes ocultar o mostrar los datos cercanos a la superficie del agua de la sonda. Al ocultar el ruido de superficie se reduce la saturación de la pantalla.

NOTA: si configuras el ruido de superficie para que aparezca o no en una página, ese parámetro se aplicará a todas las páginas.

Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Configuración de sonda** > **Ruido de superficie** > **Ocultar**.

Ajuste del contraste

Puedes controlar la escala y la intensidad de los colores ajustando el brillo y el contraste de los transductores DownVü.

El contraste controla la escala de colores entre objetivos de alta intensidad y ruido de baja intensidad. Una configuración de contraste alto muestra una mayor diferencia de color entre el ruido y los objetivos. Una configuración de contraste bajo cuenta con más colores de tonos intermedios.

1. Selecciona **MENU** > **Contraste**.
2. Utiliza la barra deslizante para aumentar o reducir el contraste.

Ajuste de la intensidad del color

El brillo controla la intensidad del color. Cuanto más alto sea el valor de brillo, más fácilmente se podrán ver los objetivos gracias a colores de mayor intensidad. Un valor de brillo más bajo oculta el ruido de fondo gracias al uso de colores de menor intensidad.

1. Selecciona **MENU** > **Brillo**.
2. Selecciona manualmente un valor o una de las siguientes opciones:
   - Para mostrar automáticamente señales de sonda más débiles de sensibilidad más elevada con más ruido, selecciona **Alto automático**.
   - Para mostrar automáticamente señales de sonda de sensibilidad media con ruido moderado, selecciona **Medio automático**.
   - Para mostrar automáticamente señales de sonda de sensibilidad más baja con menos ruido, selecciona **Bajo automático**.

Alarmas

Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Alarmas**.

Batería: suena cuando la batería alcanza el valor de voltaje bajo especificado.

Aguas profundas: suena cuando la profundidad del agua es mayor que la profundidad especificada.

Deriva: suena cuando las variaciones de la profundidad en tu ubicación actual superan la profundidad especificada.

Peces: suena cuando el dispositivo detecta un objetivo suspendido.

- configura la alarma para que suene cuando se detectan peces de cualquier tamaño.
- configura la alarma para que suene únicamente cuando se detectan peces medianos y grandes.
- configura la alarma para que suene únicamente cuando se detectan peces grandes.

Aguas poco profundas: suena cuando la profundidad del agua es menor que la especificada.

Temperatura del agua: suena cuando la temperatura del agua varía más de ± 1,1 °C (± 2 °F). La configuración de las alarmas se guarda cuando se apaga el dispositivo.

NOTA: para utilizar esta alarma, debes conectar el dispositivo a un transductor con función de temperatura.

Configuración de los números de sonda

Puedes ajustar los números que se muestran en la página de pantalla completa, la página de zoom dividido y la página de frecuencia dividida. Asimismo, puedes ajustar el tamaño de los números.

Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Números de sonda**.

Batería: muestra el voltaje de la batería.

Tamaño de números: define el tamaño de los números.

Cuentakilómetros: muestra el cuentakilómetros.

NOTA: el dispositivo se debe conectar a un transductor de corredera para que se muestre el cuentakilómetros.

Velocidad en el agua: muestra la velocidad en el agua.

NOTA: el dispositivo se debe conectar a un transductor de corredera para que se muestre la velocidad en el agua.

Temperatura del agua: muestra la temperatura del agua.

NOTA: el dispositivo se debe conectar a un transductor de temperatura para que se muestre la temperatura del agua.

Configuración del sistema

Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema**.

Idioma: permite establecer el idioma en pantalla.

Información del sistema: te permite ver la información del software.

Configuración de la unidad del sistema

Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Unidades**.

Profundidad: establece las unidades de profundidad en pies (ft), metros (m) o brazas (ftm).

Distancia: establece las unidades de distancia.

Temperatura: establece las unidades de temperatura en grados Fahrenheit (°F) o grados Celsius (°C).

NOTA: para mostrar la temperatura, debes tener conectado un transductor capaz de leer la temperatura.

Velocidad en el agua: establece las unidades de velocidad en el agua.

NOTA: debes tener conectado un transductor de corredera para que se muestre la velocidad en el agua.

Restablecimiento de la configuración predeterminada de fábrica

NOTA: se borrará toda la información de configuración que hayas introducido.

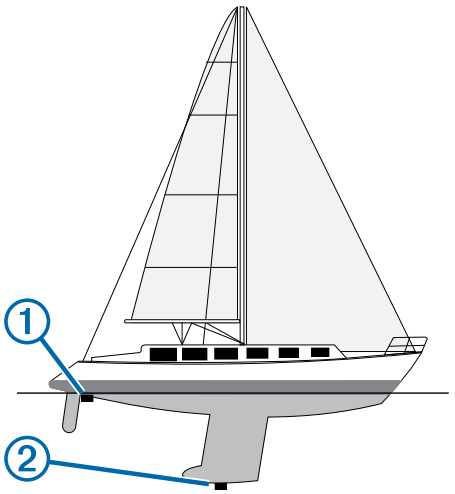
1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Sistema** > **Información del sistema** > **Configuración de fábrica**.
2. Selecciona una opción.

Calibración

Configuración del ajuste de quilla

Puedes introducir un ajuste de quilla para ajustar la variación de la lectura de superficie de la profundidad de la quilla, lo que hace posible medir la profundidad desde la parte inferior de la quilla, en lugar de desde la ubicación del transductor.

1. Selecciona una opción basándote en la ubicación del transductor:
   - Si el transductor está instalado en la línea de flotación ①, mide la distancia entre el transductor y la quilla de la embarcación. Introduce ese valor en el paso 3 como un valor positivo.
   - Si el transductor está instalado en la parte inferior de la quilla ②, mide la distancia desde el transductor a la línea de flotación. Introduce ese valor en el paso 3 como un valor negativo.



2. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Calibración** > **Ajuste de quilla**.
3. Usa los botones de flecha para introducir el ajuste de quilla medido en el paso 1.

Configuración de la variación de temperatura del agua

Puedes configurar la variación de temperatura para compensar la lectura de la temperatura desde un sensor con función de temperatura.

1. Mide la temperatura del agua con el transductor con función de temperatura conectado al dispositivo.
2. Mide la temperatura del agua con un termómetro u otro sensor de temperatura diferente que sepas que es preciso.
3. Resta el valor de la temperatura del agua obtenido en el paso 1 al valor de la temperatura del agua obtenido en el paso 2.

   El valor resultante es la variación de temperatura. Introduce este valor en el paso 6 como un valor positivo si el valor de la temperatura del agua obtenido con el sensor conectado al dispositivo es inferior a la temperatura real del agua. Introduce este valor en el paso 6 como un valor negativo si el valor de la temperatura del agua obtenido con el sensor conectado al dispositivo es superior a la temperatura real del agua.
4. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Calibración** > **Variación de temperatura**.
5. Usa los botones de flecha para introducir la variación de temperatura del agua medida en el paso 3.

Calibración del sensor de velocidad en el agua

1. Selecciona **MENU** > **Configuración** > **Calibración** > **Calibrar velocidad en el agua**.
2. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

   NOTA: debes introducir la velocidad máxima, medida por una fuente externa, como por ejemplo un dispositivo GPS. No introduzcas el valor de la velocidad en el agua proveniente de un transductor de corredera conectado.

Apéndice

Especificaciones

Especificación	Modelo	Medida
Rango de temperaturas	echo 101 y 151	De -15° a 55 °C (de 5° a 131 °F)
	series echo 201, 301 y 500	De -15° a 55 °C (de 5° a 131 °F)
Distancia de seguridad de la brújula	echo 101 y 151	250 mm (10 in)
	echo 201 y 301	250 mm (10 in)
	serie echo 500	400 mm (15,75 in)
Rango de tensión de la fuente de alimentación	echo 101	De 10 a 20 V
	series echo 201, 301 y 500	De 10 a 28 V
Corriente nominal	Todos los modelos	1 A
Fusible	Todos los modelos	AGC/3AG - 3 A
Profundidad en agua dulce*	echo 151	488 m (1,600 ft) a 77 kHz
	echo 201, 201dv, 301 y 301dv	533 m (1,750 ft) a 77 kHz
	series echo 500 y 500dv	701 m (2,300 ft) a 77 kHz

*La capacidad de profundidad depende de la salinidad del agua, del tipo de fondo y de otras condiciones del agua.

Limpieza de la carcasa externa

NOTIFICACIÓN

No utilices disolventes ni productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

1. Limpia la carcasa externa (sin tocar la pantalla) del dispositivo con un paño humedecido en una solución suave de detergente.
2. Seca el dispositivo.

Limpieza de la pantalla

NOTIFICACIÓN

Los productos de limpieza que contienen amoniaco dañarán el revestimiento anti-reflectante.

El dispositivo está cubierto con un revestimiento especial anti-reflectante muy sensible a la grasa de la piel, las ceras y los limpiadores abrasivos.

1. Humedece el paño con un limpiador para gafas adecuado para revestimientos anti-reflectantes.
2. Frota suavemente la pantalla con un paño limpio y suave que no suelte pelusa.

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. LEE ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias (“Garmin”) conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el “Software”) en formato binario ejecutable durante

el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente, el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

Índice

A
acuerdo de licencia del software **6**
agua
  variación de temperatura **6**
  velocidad **6**
ajuste de quilla **6**
ajuste rápido **2**
alarmas, sonda **5**
ayuda **1**

B
botón de encendido **1**
botones **1**
  encendido **1**

C
configuración **1, 3**
  información del sistema **5**
configuración de fábrica **5**
configuración de la pantalla **1**
contraste **1**

D
datos **1**
desactivación **2**
dispositivo
  limpieza **6**
  registro **1**
DownVü **3**

E
especificaciones **6**

I
idioma **5**
información del sistema **5**

P
página. *Consulta* sonda
páginas. *Consulta* sonda
pausa **4**
pitido **1**

R
registrar el dispositivo **1**
registrar el producto **1**
retroiluminación **1**

S
sonda **2–4**
  a-scope **4**
  alarmas **5**
  bloqueo de fondo **4**
  cuentakilómetros **3**
  destellos **2, 3**
  DownVü **3**
  escala de profundidad **2, 3**
  frecuencias **1–3, 5**
  ganancia **4**
  línea batimétrica **4**
  números **2, 3, 5**
  objetivos suspendidos **2, 4**
  presentación **2, 5**
  registro **2**
  ruido **4, 5**
  velocidad de barrido **4**
  vistas **2**
  zoom **2, 3**

T
transductor **1–3**

U
unidades de medida **5**

V
variación, quilla **6**

Z
zoom, sonda **3**

www.garmin.com/support

913-397-8200
1-800-800-1020

1-866-429-9296

+ 32 2 672 52 54

+420 221 985466
+420 221 985465

+ 358 9 6937 9758

+ 39 02 36 699699

0800 0233937

00800 4412 454
+44 2380 662 915

+386 4 27 92 500

+34 93 275 44 97

+ 46 7744 52020

0808 238 0000
+44 (0) 870 8501242

+43 (0) 820 220230

+385 1 5508 272
+385 1 5508 271

+ 45 4810 5050

+ 331 55 69 33 99

(+52) 001-855-792-7671

+47 815 69 555

(+35) 1214 447 460

0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9999

+49 (0)180 6 427646
20 ct./Anruf. a. d.
deutschen Festnetz,
Mobilfunk max. 60 ct./Anruf

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street
Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Taiwán (R.O.C.)

© 2013 Garmin Ltd. o sus subsidiarias